



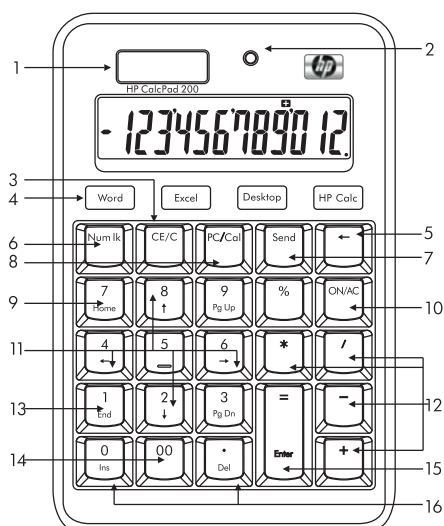
CalcPad 200

НАСТОЛЬНЫЙ КАЛЬКУЛЯТОР

Руководство пользователя

Номер позиции по
каталогу HP: NW227-90020
Первое издание: январь 2009 г.

Перечень условных обозначений клавиатуры HP CalcPad 200



- | | |
|---|--|
| 1. Панель солнечной батареи | 2. Сигнальная лампа источника питания |
| 3. Клавиша сброса | 4. Клавиши быстрого запуска приложений |
| 5. Клавиша возврата | 6. Клавиша фиксации цифрового регистра Number lock |
| 7. Клавиша отправки (Send) | 8. Клавиша переключения ПК/CalcPad |
| 9. Клавиша возврата в начало страницы (Home) | 10. Клавиша включения/общего сброса |
| 11. Клавиши для перемещения курсора в разных направлениях | 12. Клавиши математических функций |
| 13. Клавиша перевода курсора в конец страницы (End) | 14. Клавиша ввода двойного нуля |
| 15. Клавиша подтверждения ввода данных (Enter) | 16. Клавиши вставки (Insert) и удаления (Delete) |

HP CalcPad 200

Функциональные возможности

- Раскладка клавиатуры CalcPad 200 подобна стандартной 10-клавишной раскладке цифровой клавиатуры ПК.
- Имеются клавиши для выполнения основных математических функций: сложения, вычитания, умножения, деления и вычисления процентов.
- CalcPad 200 совместим со многими приложениями Microsoft Windows®: 98, 98 SE, NT, и ME, а также 2000 Professional и XP.
- В CalcPad 200 имеются два дополнительных порта USB, поэтому его можно использовать, как любое другое USB-совместимое периферийное устройство для ПК.
- CalcPad 200 можно использовать как защищенное устройство для ввода ПИН-кодов или выбора команд меню в системах, совместимых со стандартной 10-клавишной цифровой клавиатурой.
- CalcPad 200 поддерживает режим «подключи и работай» (plug and play).
- CalcPad 200 также совместим с компьютерами Apple®, продукцией Apple Macintosh®, а также с большинством компьютеров, поддерживающих протокол USB.

Установка

Чтобы установить CalcPad 200 на ПК, просто загрузите соответствующий драйвер с веб-узла <http://drivers.hp-calculating.com>. После установки это программное обеспечение позволит вам:

- запускать часто используемые на ПК приложения с помощью CalcPad.
- выбирать эмулятор калькулятора HP для использования с CalcPad.
- Выбирать и устанавливать калькулятор по умолчанию при включении ПК.

По завершении установки можно подключить CalcPad к любому порту USB на ПК. Вставьте маленький разъем прилагаемого кабеля в CalcPad, а большой разъем – в порт USB ПК.

Запуск приложений

После установки CalcPad нажмите одну из клавиш быстрого запуска: **Word**, **Excel**, **Desktop**, **HP Calc**, для запуска и перемещения по приложениям, установленным на ПК: Microsoft Word®, Microsoft Excel®, рабочий стол или калькулятор HP. **Примечание:** перед использованием клавиш быстрого запуска на CalcPad убедитесь, что эти приложения установлены на ПК. Microsoft Word и Excel являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft. Программное обеспечение Microsoft не входит в комплект поставки этого продукта.

Основные функции клавиш

- Для включения CalcPad 200 нажмите клавишу **ON/AC**.
- Для переключения между ПК и CalcPad нажмите клавишу **PC/Cal**:
 - В режиме **PC** (ПК) информация через порт **USB** отображается на ЖК-экране CalcPad, а результаты нажатия клавиш CalcPad отображаются в выбранном эмуляторе или приложении на ПК.
 - В режиме **Cal** (калькулятор) результаты нажатия клавиш CalcPad отображаются на ЖК-экране CalcPad. Отображаемые данные можно отправить в активное приложение на ПК, нажав клавишу отправки **Send** на CalcPad.
- Для очистки дисплея нажмите клавишу **CE/C**.
- Нажмите клавишу ввода двойного нуля, **00**, чтобы упростить ввод чисел с несколькими нулями.
- Нажмите клавишу возврата **←**, чтобы удалить последнюю введенную цифру.
- Нажмите клавиши со стрелками **[4]**, **[6]**, **[8]**, **[2]** чтобы устанавливать курсор для удаления, изменения и вставки цифр в режиме ПК.
- Нажмите клавишу фиксации цифрового регистра **[Num Lk]** для включения/выключения цифровых клавиш и доступа к дополнительным функциям клавиш в режиме ПК. Если функция фиксации цифрового регистра активна, на ЖК-дисплее CalcPad отображается надпись «**NumLock**».
- CalcPad 200 автоматически отключается после простоя в течение восьми минут.

Юридические уведомления

Данное руководство и любые приведенные в нем примеры предоставляются «как есть» и могут быть изменены без уведомления. Компания Hewlett-Packard не дает никаких гарантий относительно данного руководства, включая подразумеваемые гарантии пригодности для продажи, ненарушения прав и применимости для определенной цели, но не ограничиваясь ими. Компания Hewlett-Packard не несет ответственности за любые ошибки и побочные или исключенные убытки, связанные с поставкой, использованием данного руководства или выполнением содержащихся в нем примеров.

Copyright © Hewlett-Packard Development Company, L.P., 2009

Воспроизведение, изменение или перевод данного руководства без предварительного письменного разрешения компании Hewlett-Packard запрещены, за исключением случаев, разрешенных законом об авторских правах.

Hewlett-Packard Company
16399 West Bernardo Drive
San Diego, CA 92127-1899
USA

Гарантия, нормативная и контактная информация

Замена батареи

В продукте предусмотрены два источника питания:

- солнечная энергия
- AG 13 (батарея 1,5 В)

Если изображение на ЖК-дисплее становится расплывчатым или неудобочитаемым, можно использовать солнечную энергию или заменить батарею. Перед заменой батареи необходимо выключить устройство.

Для замены батареи выполните следующие действия:

- Выкрутите винт отсека батареи CalcPad 200 с помощью маленькой отвертки.
- Отверткой или другим небольшим предметом с коническим концом осторожно извлеките батарею, вставив инструмент в разъем рядом с батареей и приподняв ее нижнюю часть. **Примечание:** не применяйте силу во избежание повреждения устройства.
- Вставьте новую батарею с края отсека, дальнего от разъема, затем осторожно углубите ее в отсек батареи, соблюдая полярность (символ положительной полярности нанесен снаружи). Не используйте аккумуляторные батареи. Следует использовать только новые батареи. Соблюдайте правила утилизации использованных батарей. **Внимание!** Во избежание взрыва не допускайте попадания использованных батарей в пламя или огонь.
- Установите крышку отсека батареи.

Ограниченная гарантия компании HP на оборудование и техническую поддержку

Данная ограниченная гарантия компании HP дает конечному пользователю право использования явно выраженной ограниченной гарантии компании HP, производителя продукта. Подробное описание прав, предоставляемых ограниченной гарантией, приведено на веб-узле компании HP. Кроме того, вы можете обладать другими юридическими правами в соответствии с применимыми законами или специальным письменным соглашением с компанией HP.

Период действия ограниченной гарантии на оборудование

Продолжительность: 12 месяцев (может отличаться в зависимости от региона, для получения последних сведений посетите веб-узел www.hp.com/support).

Общие положения

Компания HP гарантирует конечному пользователю, что оборудование, аксессуары и расходные материалы HP

не будут содержать дефектов материалов и изготовления в указанный выше период времени, начиная с даты приобретения. Если компания HP получит уведомление о подобных дефектах во время гарантийного периода, то отремонтирует или заменит дефектные изделия по своему усмотрению. В качестве замены могут служить новые или соответствующие новому состоянию изделия.

Компания HP гарантирует, что программное обеспечение HP при правильной установке и использовании будет работать в соответствии с программными инструкциями в течение указанного выше периода, начиная с даты приобретения, вне зависимости от наличия дефектов материалов и изготовления изделия. Если компания HP получит уведомление о подобных дефектах во время гарантийного периода, то заменит носитель с программным обеспечением, не работающим в соответствии с программными инструкциями из-за этих дефектов.

Компания HP не гарантирует, что изделия HP будут работать без ошибок и прерываний. Если компания HP не сможет в течение приемлемого времени отремонтировать или заменить изделие по условиям гарантии, вы получите право возместить стоимость покупки, вернув изделие вместе с доказательством покупки.

Изделия компании HP могут содержать восстановленные детали, соответствующие новым по производительности, или детали, в течение незначительного времени бывшие в употреблении.

Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные (a) неверным или неподходящим обслуживанием или калибровкой, (b) использованием программного обеспечения, интерфейса, деталей или расходных материалов, поставленных не компанией HP, (c) несанкционированными модификациями или использованием не по назначению, (d) работой изделия в условиях, не соответствующих опубликованным в характеристиках или (e) неверной установкой на месте или обслуживанием.

КОМПАНИЯ HP НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ИНЫХ УСТНЫХ ИЛИ ПИСЬМЕННЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ. В ПРЕДЕЛАХ ДЕЙСТВИЯ МЕСТНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА ЛЮБЫЕ ПРИМЕНИМЫЕ ГАРАНТИИ И УСЛОВИЯ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОСТИ КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ ОГРАНИЧЕНЫ УКАЗАННОЙ ВЫШЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬЮ ДЕЙСТВИЯ ЯВНОЙ ГАРАНТИИ. В некоторых странах/регионах, районах и областях ограничения продолжительности применимой гарантии не разрешены, поэтому ограничения и исключения выше могут быть неприменимы для вас. Данная гарантия предоставляет определенные юридические права. Вы можете обладать и другими правами, которые различаются в зависимости от страны/региона, района или области.

В ПРЕДЕЛАХ ДЕЙСТВИЯ МЕСТНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА СРЕДСТВА, ОПИСАННЫЕ В ЭТОМ ЗАЯВЛЕНИИ О ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО И ЕДИНОЛИЧНО ВАШИМИ. КОМПАНИЯ HP И ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НИ В КАКИХ СЛУЧАЯХ, КРОМЕ ОПИСАННЫХ ВЫШЕ, НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ПРЯМОЙ, ОСОБЫЙ, ПОБОЧНЫЙ, КОСВЕННЫЙ (ВКЛЮЧАЯ ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДАННЫХ) ИЛИ ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ НАЛИЧИЯ КОНТРАКТА, ДЕЛИКТА ИЛИ ПРОЧЕГО. В некоторых странах, районах и областях ограничение и исключение побочного или косвенного ущерба не разрешено, поэтому ограничения и исключения выше могут быть неприменимы для вас.

Единственные гарантии на изделия и услуги HP явно изложены в заявлениях о гарантии, прилагаемых к таким изделиям и услугам. Компания HP не несет ответственности за технические и редакторские ошибки или упущения, которые могут содержаться в этом документе.

ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТРАНЗАКЦИЙ В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ: УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ЭТОМ ЗАЯВЛЕНИИ, В УСТАНОВЛЕННЫХ ЮРИДИЧЕСКИХ ПРЕДЕЛАХ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, ЗАПРЕЩАЮТ ИЛИ ИЗМЕНЯЮТ, НО ДОПОЛНЯЮТ

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОДАЖЕ ВАМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

Служба технической поддержки

К годовой гарантии на оборудование для вашего калькулятора HP прилагается годовая техническая поддержка. При необходимости получить помощь в службу технической поддержки HP можно обратиться по электронной почте или по телефону. Перед совершением звонка выберите из списка ниже ближайший к вам центр обработки вызовов. Совершая звонок, подготовьте доказательство покупки и серийный номер калькулятора. Номера телефонов могут меняться; могут быть применимы местные и государственные тарифы за совершение телефонных звонков. Для получения дополнительных сведений о службе поддержки посетите веб-узел по адресу: www.hp.com/support.

Product Regulatory & Environment Information

Federal Communications Commission Notice
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

Cables

Connections to this device must be made with shielded cables with metallic RFI/EMI connector hoods in order to maintain compliance with FCC Rules and Regulations.

Declaration of Conformity for Products Marked with the FCC Logo (United States only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
For questions regarding the product, contact:
Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000
Or, call 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).

For questions regarding this FCC declaration, contact:
Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000
Or, call (281) 514-3333.

To identify this product, refer to the part, series, or model number found on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les

exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Regulatory Notice

This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC

Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family.

This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:

 This marking is valid for non-Telecom products and EU harmonized Telecom products (e.g. Bluetooth).	 This marking is valid for EU non-harmonized Telecom products. *Notified body number (used only if applicable - refer to the product label)
--	--

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

Japanese Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCC1）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Korean Notice

8급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(8급)으로 전자파적합 등록을 한 기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사 용할 수 있습니다.
-----------------------	---

Perchlorate Material - special handling may apply

This calculator's Memory Backup battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed in California.

Ликвидация вредных отходов пользователями частного сектора в Европейском союзе

	Это символ на продукте или на его упаковке указывает на то, что данный продукт нельзя размещать с другими вашими бытовыми отходами. В обязанности пользователя входит отправка отработанного оборудования на специальный пункт приема электрического и электронного оборудования для переработки. Сортировка при утилизации и переработка отработанного оборудования помогают сохранить природные ресурсы и обеспечить охрану здоровья населения и защиту окружающей среды. Для получения дополнительных сведений о пунктах приема оборудования на переработку обратитесь в местное представительство компании, службу по утилизации бытовых отходов или магазин, где было приобретено устройство.
---	--

Химические элементы

Компания HP стремится предоставлять своим клиентам сведения о химических элементах в продуктах для выполнения законных требований, таких как REACH (Предписание EC No 1907/2006 Европейского парламента и Совета). Отчет о содержании химических элементов в данном продукте находится на веб-узле:

<http://www.hp.com/go/reach>

产品中有害有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理方法》						
有害有害物质或元素						
部件名称	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCA	X	O	O	O	O	O
外觀殼/字鍵	O	O	O	O	O	O
O :表示该有害有害物质在该部件所有均质材料中含量均在 SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。 X :表示该有害有害物质至少在该部件的某一均质材料中的 含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。 表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规 “欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电器设备中 限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令” 注:环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件						